



**ULTRON Vintage Line**  
**35mm F2 Aspherical Type I / II VM**

使用説明書

Voigtländer VM 卡口鏡頭，覆蓋全片幅感應器。手動操控設計，需要人手調較焦距和設定光圈。VM 卡口鏡頭設計予 M 卡口菲林及數碼連動相機使用，使用合適的轉接環，可於無反相機上使用。

### Voigtländer VM-mount 鏡頭功能

- VM- 卡口
- 覆蓋全片幅感應器
- 柔順對焦環，增加對焦準確性
- 全金屬打造延長鏡頭壽命

## 鏡頭之安全及保養

以下要點為保護用者免受傷害或損壞鏡頭



### 警告

如用者不理會本警告並錯誤地使用產品，有機會引至受傷或死亡。



### 注意

如用者不理會本注意事項，有機會引至受傷或對產品損壞。



### 警告

不要直接經由遠攝鏡頭望向陽光，會對眼睛做成傷害。



### 注意

將鏡頭及配件儲存到兒童取不到的地方。



### 注意

避免於陽光直射下儲存鏡頭，更應使用鏡頭蓋，否則可能引起火警。

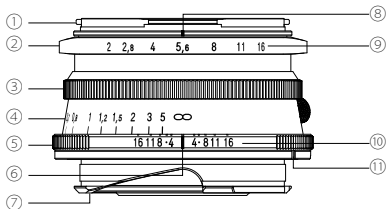
---

不要直接接觸鏡片，如塵埃，可用商用鏡頭清潔用品或合適之鏡頭布清潔。

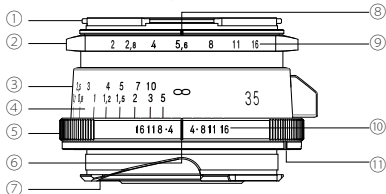
## 部品詳細説明

- ① 濾鏡環
- ② 光圈環
- ③ 對焦環
- ④ 焦距比例
- ⑤ 景深環
- ⑥ 焦距指標
- ⑦ 卡口
- ⑧ 光圈指標
- ⑨ 光圈比例
- ⑩ 景深比例
- ⑪ 卡口指標

Type I



Type II



## ●安裝 / 移除鏡頭

請參閱相機說明書正確地安裝 / 移除鏡頭。

\* 安裝 / 移除鏡頭時，請確定相機電源已關。

請握住景深環⑤安裝 / 移除鏡頭。握住鏡頭其他部分安裝 / 移除鏡頭可能引致損壞。

## ●測距器耦合

鏡頭的耦合聚焦範圍為 $\infty \sim 0.7\text{m}$ 。但是，測距器耦合範圍將因應各款相機而有所不同使用。

## ●濾鏡安裝

把濾鏡 (39mm) 安裝上鏡頭。

## ●轉接環安裝

這鏡頭可跟以下配件一起使用。

VM-E Mount Adapter II

VM-E Close Focus Adapter

VM-X Close Focus Adapter

VM-Z Close Focus Adapter

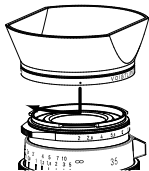
●另購遮光罩 LH-4N，LH-12

另購遮光罩 LH-4N 及 LH-12 現已上市，請向各代理查詢。

●安裝 / 移除遮光罩

安裝遮光罩，把遮光罩上的白點跟鏡頭上的光圈指標⑧對齊，然後把遮光罩推向鏡頭並順時針輕力轉動。

移除遮光罩，把遮光罩推向鏡頭並逆時針輕力轉動。



## ●規格

產品名稱	ULTRON Vintage Line 35mm F2 Aspherical
焦距	35mm
最大光圈	F2
最小光圈	F16
構造	5 組 8 片
拍攝角度	62.5 °
光圈葉	10 片
連動測距儀	∞ ~ 0.7m
最近對焦	0.58m
濾鏡口徑	ø39mm
最大口徑	約 ø52.0mm
鏡長	約 28.1mm
重量	Type I : 約 170g / Type II 約 210g
卡口	VM- 卡口
隨鏡頭配件	前蓋及後蓋

\* 規格和資訊如有更改，恕不另行通知